

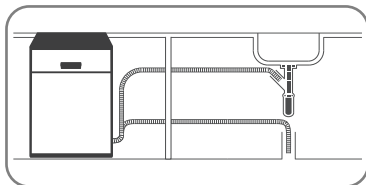


PL - Zmywarka

eta 274890000D, 274890010D**Szybka instrukcja obsługi**

1

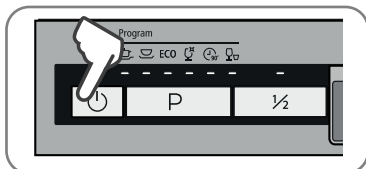
PODŁĄCZ URZĄDZENIE



POŁĄCZYĆ
WĄŻ ZASILAJĄCY,
WĄŻ SPUSTOWY,
ZASILANIE
ELEKTRYCZNE

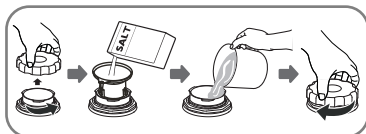
2

WŁĄCZ URZĄDZENIE



NACIŚNIJ PRZycISK ON/OFF
(WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE),
ABY WŁĄCZYĆ URZĄDZENIE.
OTWÓRZ DRZWI.

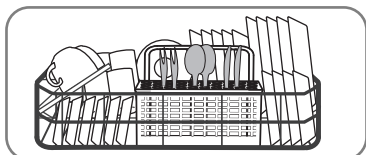
3

SPRAWDŹ POZIOM SOLI
REGENERACYJNEJ

UŻYWAJ TYLKO
SPECJALNIE
ZAPROJEKTOWANEJ
SOLI DO ZMYWAREK!

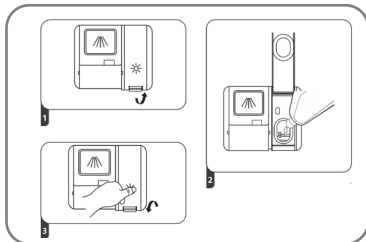
4

NAPEŁNIJ KOSZE



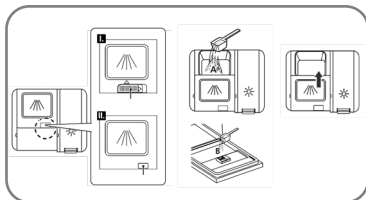
ZDRAP WIĘKSZE KAWAŁKI
RESZTEK JEDZENIA. WKŁADAJ
TYLKO NACZYNNIA, KTÓRE MOŻNA
MYĆ W ZMYWARCE.

5

SPRAWDŹ POZIOM
NABŁYSZCZACZA

ROZLANY PRODUKT
WYTRZĘĆ CHŁONNĄ
SZMATKĄ, ABY
PODCZAS MYCIA
NIE UTWORZYŁ SIĘ
NADMIAR PIAŃY. NIE
ZAPOMNIJ ZAMKNAĆ
KLAPKI Z POWROTEM.

6

NAPEŁNIJ DOZOWNIK
DETERGENTU

PRZEDZIAŁ A:
NA KAŻDY CYKL MYCIA

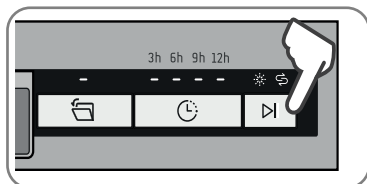
PRZEDZIAŁ B:
TYLKO DLA PROGRAMÓW
Z MYCIEM WSTĘPNYM

7
WYBIERZ PROGRAM



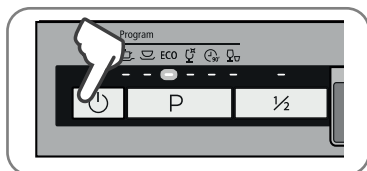
INTENSYVNY >
UNIWEERSALNY >
EKO > SZKLO >
90MIN > SZYBKİ

8
URUCHOM ZMYWARKĘ



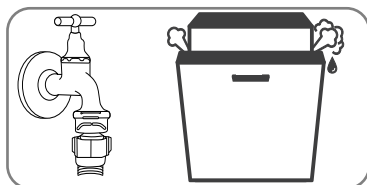
OTWÓRZ KRAŃ, NACIŚNIJ
PRZCISK START / PAUZA

9
WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE,
POZWOŁ NACZYNIOM
OSTYGNĄĆ



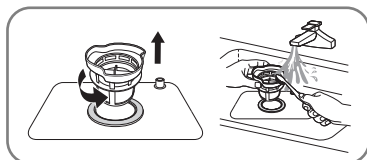
JEŚLI DRZWI SĄ OTWARTE, NA
WYŚWIETLACZU ŚWIECI SIĘ END
I ZABRZMIAŁ SYGNAŁ DŹWIĘKOWY,
TO PROGRAM SIĘ ZAKOŃCZYŁ.

10
ZAMKNIJ KRAŃ



OTWORZYĆ DRZWI ZMYWARKI,
POZOSTAWIĆ JE UCHYLONE NA
15 MINUT, A NASTĘPNIE WYJĄĆ
NACZYNIA.

11
OCZYŚĆ FILTRY



PO ZAKOŃCZENIU KAŻDEGO
CYKLU ZMYWANIA NALEŻY
SPRAWDZAĆ CZY
W FILTRACH NIE ZATRZYMAŁY SIĘ
JAKIEŚ RESZTKI.

ZAWARTOŚĆ

PL - ZMYWARKA

I. WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	132
II. UTYLIZACJA I EKOLOGIA	134
III. INSTRUKCJA OBSŁUGI	136
IV. PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM	137
V. UKŁADANIE NACZYŃ W KOSZU ZMYWARKI EN 60436	143
VI. URUCHOMIENIE URZĄDZENIA	147
VII. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	150
VIII. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE INSTALACJI.....	153
IX. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	156
X. INFORMACJE TECHNICZNE	160
XI. PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS	162

Przeczytaj instrukcję przed użyciem

Szanowni Państwo,

- Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji oraz zachowanie jej do późniejszego użytku.
- Instrukcję należy przekazać także ewentualnym następnym właścicielom urządzenia.
- Instrukcja zawiera informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania, obsługi urządzenia, jego instalacji, rozwiązywania problemów etc.
- Uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia umożliwi jego właściwą eksploatację i utrzymanie.

I. WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE

OSTRZEŻENIE!
WODÓR MOŻE WYBUCHNĄĆ!
 (stosuje się do urządzeń podłączonych do gorącej wody)

W niektórych przypadkach w instalacjach gorącej wody nieużywanych przez okres 1–2 tygodni może wytwarzać się i zbierać wodór. Wodór w postaci gazowej grozi wybuchem! Jeśli instalacja gorącej wody nie była używana przez wspomniany okres, należy przed uruchomieniem zmywarki odkręcić zawory gorącej wody w bateriach kuchennych i przez kilka minut pozwolić jej lecieć swobodnie z kranów. Umożliwi to uwolnienie nagromadzonego wodoru. Ponieważ gaz ten jest łatwopalny, podczas wykonywania tej czynności nie należy palić ani używać otwartego ognia.

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE

- Nie stawiać ciężkich przedmiotów, nie siadać, nie stawać na drzwiczkach ani na koszu zmywarki.
- Nie dotykać elementu grzejnego w trakcie lub zaraz po zakończeniu zmywania.
- Nie korzystać ze zmywarki przed prawidłowym zamontowaniem wszystkich załączonych paneli.
- Podczas procesu zmywania drzwiczki zmywarki otwierać bardzo ostrożnie, istnieje ryzyko ochłapania przez wodę.
- Nie stawiać na otwartych drzwiczkach ciężkich przedmiotów, może to spowodować przewrócenie się zmywarki.
- W trakcie ładowania naczyń do mycia umieścić przedmioty tak, by ostre krawędzie nie uszkodziły uszczelek w zmywarce.
- Ostre noże wkładać trzonkami do góry, by uchronić dłonie przed skaleczeniami.

UWAGA!

Noże i inne sztucze z ostrymi krawędziami należy umieścić w koszyku na sztucze z czubkami skierowanymi ku dołowi. Można je także umieścić w pozycji poziomej.

- Przy korzystaniu z urządzenia należy uniemożliwić elementom z tworzywa sztucznego bezpośrednią styczność z elementem grzejnym zmywarki.
- Po zakończeniu cyklu mycia sprawdzić czy komora na środek czyszczący jest pusta.
- Nie myć w zmywarce naczyń z tworzywa sztucznego, chyba że są one oznakowane jako przeznaczone do mycia w zmywarce. Jeśli nie ma wyraźnych oznaczeń należy postępować według zaleceń producenta naczyń.
- Korzystać wyłącznie ze środków myjących i nabłyszczających przeznaczonych do użycia w zmywarkach automatycznych. Nie używać w zmywarce płynu do mycia ręcznego, mydła ani środków do prania.
- Środki do mycia i nabłyszczania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci nie powinny także móc dostać się do otwartej zmywarki – mogą się w niej znajdować resztki detergentów.
- Małe dzieci powinny zawsze pozostawać pod opieką, by uniemożliwić im zabawę urządzeniem.
- Urządzenia nie mogą bez nadzoru używać małe dzieci ani osoby o ograniczonej sprawności.
- Środki do zmywarki mają silny odczyn alkaliczny i stanowią duże zagrożenie dla zdrowia w przypadku połknięcia. Należy także unikać ich kontaktu z oczami i skórą oraz nie dopuszczać dzieci do otwartej zmywarki.
- Drzwiczki nie powinny być pozostawiane w pozycji otwartej – grozi to przewróceniem urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do pracy wewnątrz pomieszczeń.
- Jeśli uszkodzeniu ulegnie przewód zasilający, jego wymianę należy zlecić przedstawicielowi producenta, autoryzowanemu serwisowi lub wykwalifikowanemu elektrykowi. Pozwoli to uniknąć ryzyka porażenia elektrycznego.
- Elementów opakowania należy pozbyć się w bezpieczny i zgodny z prawem sposób.

- Zmywarki używać tylko w celu zgodnym z jej przeznaczeniem.
- W czasie instalacji nadmiernie nie naciągać nie zginać ani nie spłaszczać kabla zasilającego.
- Nie manipulować przyciskami sterującymi.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodnej przy pomocy nowych przewodów. Nie używać starych przewodów wodnych.
- Urządzenia nie mogą użytkować osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, intelektualną lub umysłową, lub też nieposiadające wystarczającej wiedzy lub doświadczenia, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



OSTRZEŻENIE!

To urządzenie musi być uziemione. Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemiającego urządzenia może spowodować ryzyko porażenia prądem.



OSTRZEŻENIE: aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru

lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wystawiać sprzętu na działanie deszczu bądź wilgoci. urządzenie odbiorcze zawsze wyłączyć z gniazdka, kiedy nie jest używane lub przed naprawą. W urządzeniu nie ma żadnych części, które użytkownik mógłby samodzielnie naprawiać. Naprawę sprzętu należy zlecić odpowiednio przygotowanemu autoryzowanemu serwisowi. Urządzenie znajduje się pod niebezpiecznym napięciem.

**NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ ORAZ PRZESTRZEGAĆ
POWYŻSZYCH WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA. ZACHOWAĆ
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.**

II. UTYLIZACJA I EKOLOGIA

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy aby stosowali się Państwo do obowiązujących przepisów dotyczących utylizacji opakowań papierowych, zużytych baterii oraz niesprawnych urządzeń.

- Nie wyrzucać urządzenia do zwykłych zasobników komunalnych. Zbiórkę zużytych urządzeń tego typu przeprowadza się w sposób zgodny z lokalnym prawem.
- Wszystkich części opakowania zmywarki należy pozbyć się w odpowiedni sposób.

- Każdy z nich podlega recyklingowi.
- Materiały z tworzyw sztucznych są oznaczone międzynarodowymi skrótami:
 PE polietylen, np. folia opakowaniowa
 PS polistyren, np. materiały zabezpieczające
 POM polioksymetylen, np. klipsy plastikowe
 PP polipropylen – np. filtr soli
 ABS akrylonitryl-butadien-styren – tworzywo, z którego wykonano panel sterowania.

UWAGA!

Materiały wchodzące w skład opakowania urządzenia mogą stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci!

- Wyeksploatowane urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki
- Przed wyrzuceniem należy obciąć przewód zasilający i uszkodzić zamek drzwi urządzenia, by nie mogły się zatrzaskać.
- Opakowanie kartonowe jest wykonane z papieru pochodzącego z recyklingu i powinno zostać wyrzucone jako posortowany odpad papierowy.
- Prawidłowa utylizacja urządzenia i jego opakowań zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i dla zdrowia ludzi, które mogą pojawić się w przypadku nieodpowiedniego zagospodarowania zużytego urządzenia.
- W celu uzyskania informacji o sposobie pozbywania się części opakowania oraz urządzenia należy zwrócić się do lokalnych instytucji zajmujących się gospodarowaniem odpadami.



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiórce, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się

miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

III. INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE!

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości zmywarki, przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje.

Panel sterowania



PRZYCISKI:

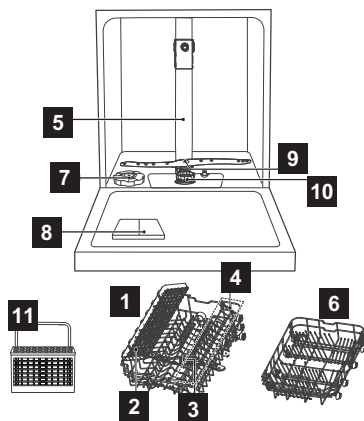
1. **WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE** urządzenia;
2. **PROGRAM**: naciśnij przycisk, aby wybrać odpowiedni program;
3. **POŁOWICZNY ZAŁADUNEK** - naciśnięciem tego przycisku aktywujesz lub dezaktywujesz funkcję *POŁOWICZNY ZAŁADUNEK*. Jeśli zmywarka jest napełniona tylko w połowie, wybierz *POŁOWICZNY ZAŁADUNEK*, aby zaoszczędzić wodę, energię i czas. Można go używać w programach: Intensywny, Uniwersalny, ECO, Szkło i 90 min.
4. **AUTO OPEN** - drzwi otworzą się automatycznie w ostatniej fazie suszenia. Ta funkcja korzystnie wpływa na skuteczność suszenia naczyń. Można ją wybrać w programach: Intensywny, Uniwersalny, ECO, Szkło i 90 min.
5. **OPÓŹNIONY START**: naciśnij przycisk, aby ustawić opóźniony start mycia;
6. **START/PAUZA**: naciśnij przycisk, aby uruchomić wybrany program mycia lub wstrzymać aktualnie trwający program mycia.

WSKAŹNIKI:

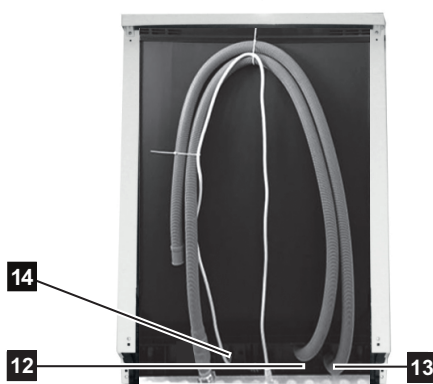
7. Wskaźniki wybranego programu – wybrany program jest sygnalizowany zapaleniem się kontrolki
8. Wskaźnik ustawienia opóźnionego startu – możliwość ustawienia na 3/6/9/12 godzin.
9. **Brak nabłyszczacza**. Wskazuje, kiedy należy uzupełnić nabłyszczacz w dozowniku.
10. **Brak soli**. Wskazuje, kiedy należy uzupełnić sól w dozowniku.

Opis zmywarki

Widok z przodu



Widok z tyłu



- | | | |
|---------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Górny kosz | 6. Dolny kosz | 11. Koszyk na sztućce |
| 2. Półka na sztućce | 7. Pojemnik na sól | 12. Wąż dopływowy z aquastopem |
| 3. Górne ramię natryskowe | 8. Dozownik | 13. Wąż odpływowy |
| 4. Półka na filiżanki | 9. Ramiona natryskowe | 14. Przewód zasilający |
| 5. Wewnętrzne przewody | 10. Zestaw filtrów | |

IV. PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

Przed uruchomieniem i użyciem zmywarki po raz pierwszy:

- Ustawić zmiękcacz wody
- Dodaj 1,5 kg soli, a następnie napełnij pojemnik na sól wodą.
- Napełnij dozownik płynu nabyliczającego
- Dodaj detergent

A. SÓL – ZMIĘKCZACZ WODY

- Zmiękcacz wody należy ustawić ręcznie, korzystając ze skali twardości wody.
- Zmiękcacz wody przeznaczony jest do usuwania z wody minerałów i soli, które mogłyby mieć negatywny lub szkodliwy wpływ na pracę urządzenia. Im wyższa zawartość tych minerałów i soli, tym twardsza jest woda. Zmiękcacz wody należy ustawić w zależności od twardości wody w Twojej okolicy. Lokalne władze wodociągowe mogą udzielić informacji na temat twardości wody w Twojej okolicy.

Ustawienie zużycia soli

Zmywarka została zaprojektowana tak, aby umożliwić dostosowanie ilości zużywanej soli na podstawie twardości używanej wody. Celem jest optymalizacja i regulacja poziomu zużycia soli. Zużycie soli można ustawić w następujący sposób:

1. Zamknij drzwi, włącz urządzenie;
2. W ciągu 60 sekund od włączenia urządzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROGRAM** przez ponad 5 sekund, aby uruchomić tryb ustawień zmiękcacza wody. Na wyświetlaczu pojawi się **H3**.
3. Naciskając przycisk **PROGRAM**, wybierz odpowiednie ustawienie zgodnie z lokalnymi warunkami. Ustawienia zmieniają się w następującej kolejności: H3 > H4 > H5 > H6 > H1 > H2 > H3
4. Naciśnięciem przycisku **WŁĄCZ/WYŁĄCZ** zakończ tryb ustawień.

Poziom twardości wody		Kod na wyświetlaczu (wskaźnik programu świeci)	Zużycie soli (gram/cykl)	Regeneracja odbywa się co x sekwencji programu ³⁾
°dH ¹⁾	mmol/l ²⁾			
0 – 5	0 – 0,9	H1 - Zapala się kontrolka programu RYCHŁY	0	Wyłączony
6 – 11	1,0 – 2,0	H2 - Zapala się kontrolka programu 90 MINUT	9	10
12 – 17	2,1 – 3,0	H3* - Zapala się kontrolka programu 90 MIN a SZYBKİ	12	5
18 – 22	3,1 – 4,0	H4 - Zapala się kontrolka programu SZKŁO	20	3
23 – 34	4,1 – 6,0	H5 - Zapala się kontrolka programu SZKŁO a SZYBKİ	30	2
35 – 55	6,1 – 9,8	H6 - Zapala się kontrolka programu SZKŁO a 90 MINUT	60	1

¹⁾ Niemieckie oznaczenie twardości wody

²⁾ Milimole, międzynarodowe oznaczenie twardości wody

^{*)} Ustawienie fabryczne

³⁾ Cykl regeneracji zużywa kolejne 2,0 litry wody, zużycie energii wzrasta o 0,02 kWh a cykl trwa 4 minuty dłużej

Zmiękcacz wody

- Twardość wody różni się w zależności od lokalizacji.
- Używanie w zmywarce twardej wody powoduje pozostawianie osadów na naczyniach i przyborach kuchennych.
- Urządzenie zostało wyposażone w układ zmiękczający wodę, który przy użyciu soli eliminuje osady i minerały z wody.

Napełnianie układu zmiękczenia soli

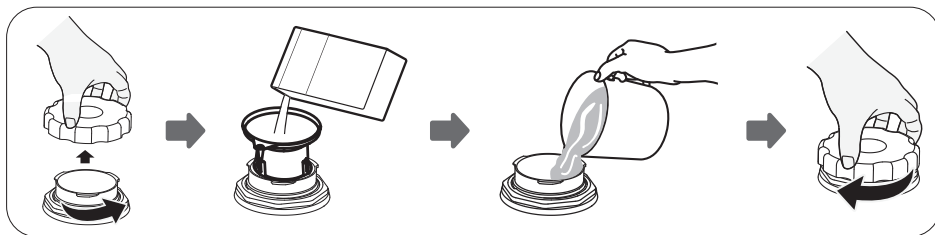
- Zawsze korzystać wyłącznie ze specjalnej soli przeznaczonej do użycia w zmywarkach.
- Zbiornik na sól znajduje się pod koszem i należy go napełniać w sposób następujący:

UWAGA!

Używać wyłącznie soli przeznaczonej specjalnie do zmywarek! Inne rodzaje soli, nie przeznaczone do użytkowania w zmywarkach, zwłaszcza sól kuchenna, mogą uszkodzić układ zmiękczenia. Jeśli uszkodzenie układu zmiękczającego nastąpi w wyniku użycia niewłaściwej soli, naprawa nie będzie mogła odbyć się w ramach gwarancji producenta. Zbiornik napełniać solą tuż przed rozpoczęciem pełnego programu zmywania. Zapobiegnie to pozostaniu w komorze zmywarki rozsypanych drobinek soli i słonej wody, które mogłyby doprowadzić do korozji. Po pierwszym cyklu mycia lampka braku soli na panelu sterowania powinna się wyłączyć.

UWAGA:

jeśli nie dodasz soli, zmniejszysz działanie myjące naczyń i pozwolisz na tworzenie się kamienia



1. Po zdjęciu kosza dolnego należy odkręcić i zdjąć korek z pojemnika na sól.
2. Włóż lejek (w zestawie) do otworu i wsyp do pojemnika ok. 1,5 kg soli do zmywarek.
3. Napełnij pojemnik na sól wodą. Wyciek wody ze zbiornika jest zjawiskiem normalnym.
4. Po napełnieniu pojemnika zakręć nakrętkę do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
5. Lampka ostrzegawcza soli przestanie migać, gdy pojemnik na sól będzie pełny.
6. Natychmiast po napełnieniu zbiornika solą należy uruchomić program mycia (sugerujemy użycie krótkiego programu), w przeciwnym razie słona woda może uszkodzić układ filtrów, pompę lub inne ważne części urządzenia. Uszkodzenia takie nie są objęte gwarancją.

Uwaga

- Zbiornik soli należy napełniać zawsze gdy włączy się lampka wskaźnika braku soli (patrz rysunek panelu sterowania). Po napełnieniu zbiornika w wystarczającym stopniu wskaźnik nie musi gasnąć do momentu pełnego rozpuszczenia się soli. W przypadku modeli bez wskaźnika braku soli należy samodzielnie ocenić konieczność jej dosypania, opierając się na wskazaniu twardości wody z podanej tabeli.
- Jeśli pojawiają się zacieki z soli, należy uruchomić program płukania, żeby je usunąć.

B. ✨ NABŁYSZCZACZ

Funkcja nabłyszczacza

Nabłyszczacz zostaje automatycznie dodany w czasie ostatniego płukania, zapewniając dokładne spłukanie oraz suszenie bez smug lub zacieków. Poprawia także suszenie, umożliwiając odpływ wody z naczyń.

UWAGA!

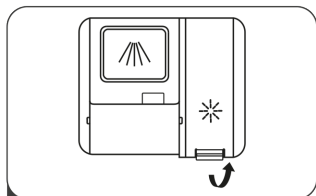
Używać wyłącznie dobrej jakości płynów nabłyszczających przeznaczonych do zmywarek. Nie napełniać zbiornika jakimikolwiek innymi substancjami (np. środkami do zmywania czy płynem do mycia naczyń). Może to uszkodzić urządzenie.

Dozownik środka nabłyszczającego

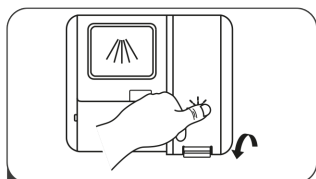
Zmywarka przystosowana jest do stosowania płynnych środków nabłyszczających. Dozownik płynu nabłyszczającego znajduje się po wewnętrznej stronie drzwi, obok dozownika detergentu. Aby napełnić dozownik należy otworzyć pokrywę i wlać płyn do dozownika. Objętość pojemnika na środek nabłyszczający wynosi około 110 ml.

Kiedy napełniać zbiornik nablyszczacza

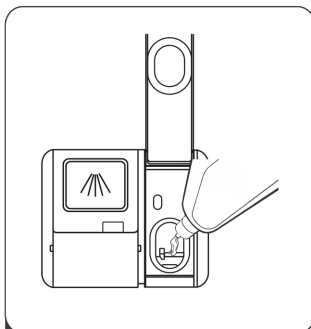
Jeśli świeci się kontrolka poziomu płynu nablyszczającego na panelu sterowania.



1 Otwórz nakrętkę dozownika



3 Po napełnieniu dozownika należy zamknąć zakrętkę



2 Wlać płyn do dozownika, uważając, aby go nie przelać.

UWAGA!

Rozlany nablyszczacz należy dokładnie wytrzeć chłonną miękką ściereczką, żeby zapobiec nadmiernemu wydzielaniu piany w trakcie następnego zmywania.

Ustawienie dozownika nablyszczacza

Postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

1. **Zamknij** drzwi i włącz urządzenie.
2. **W ciągu 60 sekund** od kroku 1 naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROGRAM** (2) przez ponad 5 sekund. Następnie, naciskając przycisk **OPÓŹNIONY START** (5), przejdź do trybu ustawień nablyszczacza D.
3. Naciskając przycisk **PROGRAM** (2), wybierz odpowiednie ustawienie zgodnie ze swoimi preferencjami. Ustawienia zmieniają się w następującej kolejności: D3 > D4 > D5 > D1 > D2 > D3. Im wyższy numer, tym więcej nablyszczacza używa zmywarka.
4. Jeśli nie naciśniesz przycisku **PROGRAM** (2) przez 5 sekund lub naciśniesz przycisk **ZASILANIE** (1), opuścisz tryb ustawień – ustawienie zostało pomyślnie zapisane..

Ilość nablyszczacza	Świetlna sygnalizacja wybranego ustawienia
D1	Zapala się kontrolka programu SZYBKİ
D2	Zapala się kontrolka programu 90 MINUT
D3*	Zapala się kontrolka programu 90 MINUT a SZYBKİ
D4	Zapala się kontrolka programu SZYBKİ
D5	Zapala się kontrolka programu SZKŁO a SZYBKİ

*Ustawienia fabryczne

UWAGA!

Ilość nabyśszczacza zwiększać jeśli po cyklu zmywania na naczyniach pozostają krople, zacieki z wody lub osad. Zmniejszać, gdy na naczyniach pojawiają się lepkie białawe smugi lub gdy na sztućcach i szkle można zobaczyć niebieskawy połysk.

C. ▯ DETERGENT

Detergenty wraz z ich składnikami chemicznymi są niezbędne do usunięcia brudu, rozpuszczenia brudu i wypłukania go ze zmywarki. Do tego celu nadaje się większość dostępnych na rynku detergentów.

Prawidłowe użycie detergentu

- Używaj wyłącznie detergentów przeznaczonych specjalnie do użytku w zmywarkach.
- Przechowuj detergent w suchym i chłodnym miejscu. Nie aplikuj detergentu do zmywarki, dopóki nie będziesz jej uruchamiać..

Detergenty

Istnieją 3 rodzaje detergentów:

1. Zawierające chlor i fosforany
2. Zawierające fosforany, bez chloru
3. Nie zawierające ani fosforanów, ani chloru

Zwykły detergent zazwyczaj nie zawiera fosforanów, co oznacza że nie posiada on funkcji zmiękczenia wody. W przypadku korzystania z takich środków zalecamy napełnianie solą zasobnika układu zmiękczonego, nawet gdy twardość wody wynosi 6 dH. Jeśli detergent nie zawierający fosforanów jest używany w wodzie twardej, na naczyniach i szkle często pojawiają się białe plamy. W takiej sytuacji należy dodać więcej detergentu, by uzyskać lepsze rezultaty. Detergenty nie zawierające chloru wybielają tylko w niewielkim stopniu. Silne i kolorowe plamy nie zostaną całkowicie usunięte. W takiej sytuacji należy używać programów z wyższą temperaturą.

SKONCENTROWANE DETERGENTY

Opierając się na składzie chemicznym środki do zmywarki można podzielić na dwa podstawowe rodzaje:

- konwencjonalne detergenty alkaliczne zawierające składniki kaustyczne
- niskozasadowe detergenty skoncentrowane, z dodatkiem naturalnych enzymów

DETERGENT W TABLETKACH

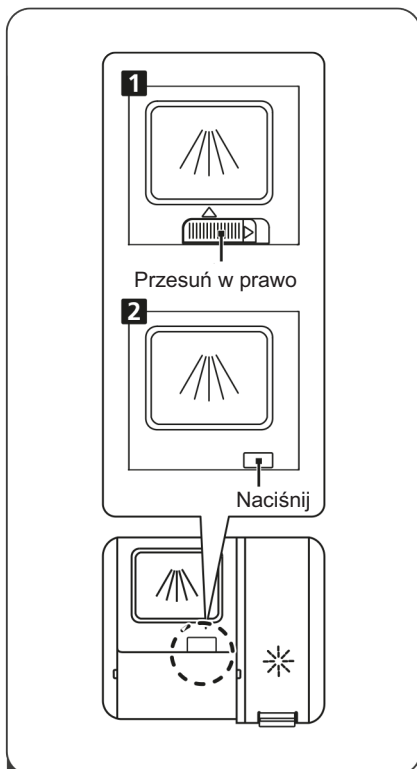
Tabletki do zmywarki, w zależności od marki, ulegają rozpuszczeniu w różnym czasie. Z tego powodu niektóre z nich nie są w stanie w rozpuścić się i rozwinąć w pełni swoich właściwości myjących w trakcie krótszych programów. W przypadku używania tabletek należy więc korzystać raczej z programów dłuższych, również dlatego aby zapewnić całkowite usunięcie z naczyń pozostałości detergentu.

Dozownik detergentu

Zasobnik musi być uzupełniany przed każdym cyklem zmywania, zgodnie z instrukcją zawartą w tabeli cykli mycia. Ta zmywarka używa mniej detergentu i środka nabyśszczającego niż standardowe zmywarki. Zazwyczaj potrzebna jest jedna łyżeczka detergentu w proszku na jeden cykl zmywania. Oczywiście bardziej zabrudzone naczynia wymagają większej ilości detergentu. Zawsze należy dodawać detergent tuż przed rozpoczęciem zmywania, w innej sytuacji może on bowiem zawilgotnieć i nie rozpuścić się w sposób prawidłowy.

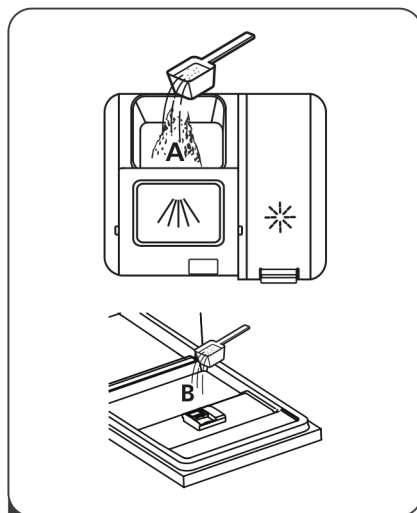
UWAGA!

Detergenty do zmywarki są żrące! Należy trzymać je poza zasięgiem dzieci.

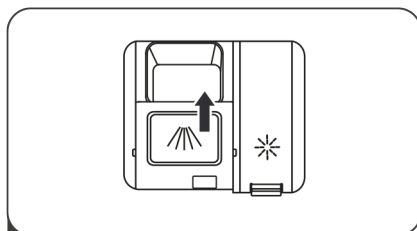
Dodawanie detergentu

1 Proszę wybrać sposób otwierania dozownika w zależności od urządzenia.

1. Otwórz pokrywę, przesuwając przycisk zwalniający w prawo.
2. Otwórz pokrywę, naciskając przycisk zwalniający w dół.



2 Wlać detergent do zbiornika **A** w celu wykonania głównego cyklu mycia. Aby uzyskać lepszy efekt zmywania, zwłaszcza jeśli masz bardzo brudne naczynia, wlej niewielką ilość detergentu na drzwiczki **B**. Dodatkowy detergent aktywuje się w fazie zmywania wstępnego.



3 Zamknąć pokrywę przesuwając ją do pozycji „zamkniętej”.

- Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania i przechowywania podanych na opakowaniu detergentu.
- Zamknij pokrywę i dociśnij ją, aż usłyszysz kliknięcie.
- Jeżeli naczynia są mocno zabrudzone, włóż kolejną porcję detergentu do przegródki B na detergent do zmywania wstępnego. Detergent ten wlewa się bezpośrednio na spód drzwiczek i stosuje w fazie prania wstępnego.

OSTRZEŻENIE:

jeśli tabletką czyszcząca nie zostanie dodany, efekt prania będzie słaby, co spowoduje zwiększone zużycie wody i energii elektrycznej do prania wtórnego

Informacja

W tabeli programów znajduje się informacja na temat ilości detergentu potrzebnego do poszczególnych programów zmywania. Należy jednak wziąć pod uwagę, że w zależności od stopnia zabrudzenia naczyń oraz twardości wody, ilości te mogą się nieco różnić.

V. UKŁADANIE NACZYŃ W KOSZU ZMYWARKI EN 60436

- Aby korzystanie ze zmywarki przyniosło najlepsze efekty, należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących układania naczyń.
- Właściwości i wygląd koszy w zmywarce mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

Rekomendacje

- Rozważ zakup naczyń oznaczonych jako nadające się do mycia w zmywarce
- Używaj słabszego detergentu oznaczonego jako „łagodny dla naczyń”. W razie potrzeby uzyskać dodatkowe informacje od producenta detergentu.
- W przypadku poszczególnych artykułów wybrać program z najniższą możliwą temperaturą.
- Aby uniknąć uszkodzeń, nie należy wyjmować naczyń szklanych i sztućców ze zmywarki bezpośrednio po zakończeniu programu.

Przed włożeniem naczyń do zmywarki

Usunąć z naczyń większe resztki potraw. Nie ma potrzeby spłukiwania naczyń bieżącą wodą przed ich wstawieniem do kosza. Naczynia należy wkładać w następujący sposób:

- Kubki, szklanki, garnki, patelnie etc powinny stać otworem skierowanym w dół.
- Naczynia wygięte lub z załamaniami należy ustawić ukośnie tak, żeby woda mogła z nich swobodnie ściekać.
- Naczynia muszą stać pewnie, tak by nie mogły się przewrócić.
- Naczynia nie mogą przeszkadzać w swobodnym ruchu ramion spryskujących podczas cyklu zmywania.
- W zmywarkach nie powinno się myć bardzo małych przedmiotów, ponieważ łatwo wypadają one z koszy.

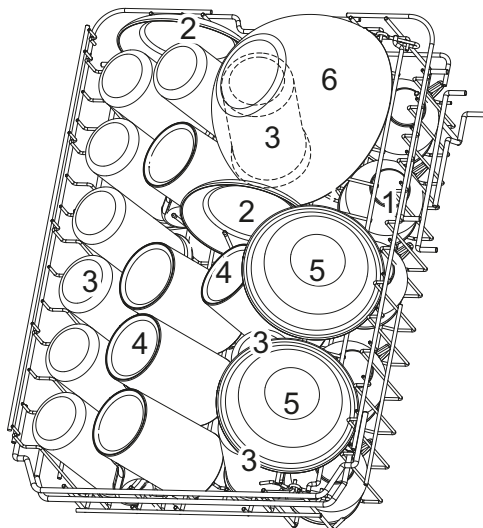
OSTRZEŻENIE:

Jeśli umieszczenie zastawy stołowej nie jest standardowe, spowoduje to słaby efekt czyszczenia.

Sposób ładowania kosza

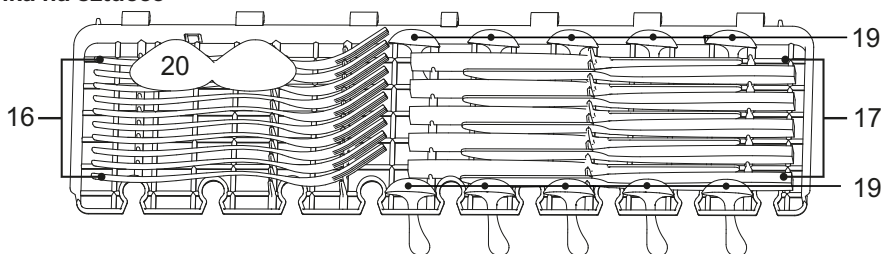
1. Górny kosz

Kosz górny przeznaczony jest do przechowywania drobniejszych i lżejszych naczyń, takich jak szklanki, filiżanki do kawy i herbaty, spodki, talerze, małe miski i płytkie patelnie (o ile nie są mocno zabrudzone). Talerze i naczynia ustawiaj tak, aby nie przesuwwały się pod strumieniem wody.



Numer	Naczynia
1	Filiżanka
2	Spodek
3	Szklanka
4	Kubek
5	Miska deserowa
6	Szklana misa

Półka na sztućce



UWAGA: Na półce umieszczaj lekkie, płaskie przedmioty o łącznej masie nieprzekraczającej 1,5 kg.

1 Łyżka do zupy



2 Widelce



3 Noże



4 Łyżeczki do herbaty



5 Łyżki deserowe



6 Łyżka do serwowania



7 Widelce do serwowania

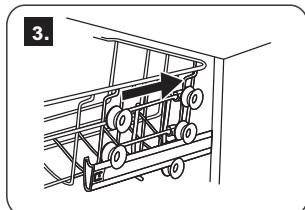
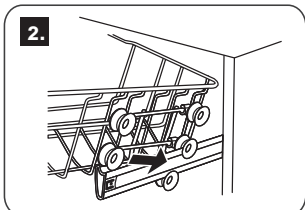
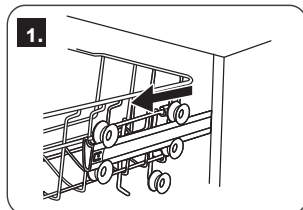


8 Chochle do sosu



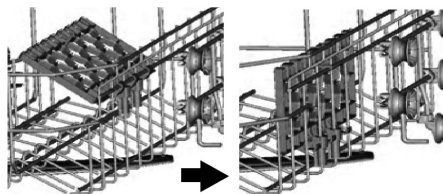
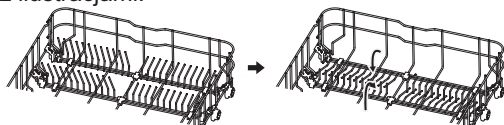
Regulacja górnego kosza

Jeśli to konieczne, można dostosować wysokość górnego kosza, aby uzyskać więcej miejsca na duże naczynia w górnym lub dolnym koszu. Wysokość górnego kosza można regulować, umieszczając kółka w prowadnicach na różnych wysokościach. Dolna pozycja **1.**, górna pozycja **3.** Długie elementy, sztuczce do serwowania, miski sałatkowe lub noże powinny być umieszczone w koszu w taki sposób, aby nie blokowały ruchu ramion natryskowych.



Składanie kolców i półek na filiżanki

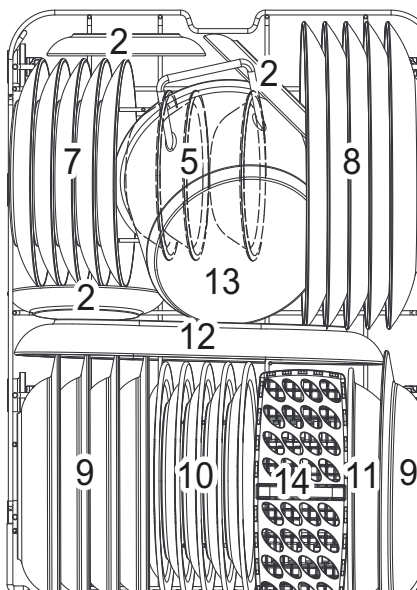
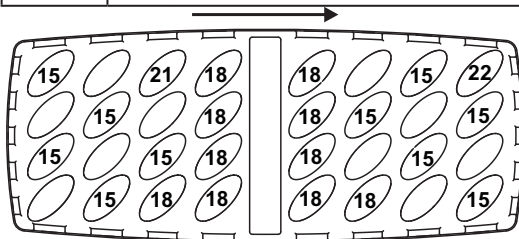
Aby ułatwić umieszczanie garnków i patelni, kolce lub półki można złożyć w dół zgodnie z ilustracjami.



2. Dolny kosz

Kosz dolny przeznaczony jest do przechowywania dużych naczyń, które są trudne do umycia: garnków, patelni, pokrywek, talerzy i misek, jak opisano na zdjęciu. Talerze i pokrywki najlepiej umieścić po bokach kosza, tak aby nie utrudniały ruchu górnego ramienia prysznica.

Numer	Naczynia
7	Deserowy talerz
8	Talerz
9	Głęboki talerz
10	Melaminowy talerz deserowy
11	Miska melaminowa
12	Owalny talerz
13	Mały garnek
14	Koszyk na sztuczce



Pamiętaj, że:

- Garnki, miski itp. należy zawsze stawiać do góry nogami.
- Głębokie doniczki należy ustawić pod kątem, aby woda mogła swobodnie spływać.
- Dolny kosz posiada przegródki na zawiasach, dzięki czemu można w nim przechowywać większe garnki i patelnie lub większą ich liczbę.

**⚠ UWAGA!**

**Zwrócić uwagę, by
czubki sztuców nie
wystawały poza dno
kosza.**

Informacje dotyczące testów zgodności
zgodnie z EN 60436

Pojemność: 10 zestawów naczyń

Górna pozycja kosza: dolna pozycja

Program: EKO

Ustawienie środka polerskiego: MAX

Ustawienie zmiękczacza: H3

Mycie w zmywarce sztuców i naczyń**Nie nadające się do mycia w zmywarce**

- Przybory z uchwytami z drewna, rogu lub macicy perłowej
- Przedmioty z tworzywa sztucznego nieodporne na wysokie temperatury
- Starsze przybory kuchenne z częściami sklejanymi, nieodporne na wysokie temperatury
- Naczynia i przybory gięte
- Przedmioty z miedzi i cyny
- Szkło kryształowe
- Przedmioty stalowe wykonane nie ze stali nierdzewnej
- Drewniane talerze i tace
- Przedmioty z włókien syntetycznych

Nadające się do mycia w zmywarce w ograniczonym stopniu

- Niektóre typy szkła matowieją przy częstym zmywaniu
- Przedmioty srebrne i aluminiowe mają tendencję do ciemnienia i zmiany koloru w czasie mycia w zmywarce.
- Wzory na szkle ścierają się i blakną przy częstym zmywaniu

Uwaga

- Nie wkładać do zmywarki przedmiotów zabrudzonych popiołem z papierosów, woskiem, parafiną czy stearyną ze świec, lakierem lub farbą.
- Przy zakupie nowych naczyń należy sprawdzić, czy nadają się one do zmywarki.

Uszkodzenie szkła i innych naczyń**Możliwe przyczyny:**

- Rodzaj szkła lub sposób produkcji. Skład chemiczny detergentu.
- Temperatura wody lub czas trwania program.

Zalecane środki zapobiegawcze:

- Korzystać z naczyń szklanych i porcelanowych, które zostały oznaczone przez producenta jako bezpieczne do mycia w zmywarce.
- Używać delikatniejszych środków do mycia, przeznaczonych do konkretnych rodzajów naczyń, po więcej informacji należy zwrócić się do producentów środków do zmywarek.
- Wybrać program z niższą temperaturą.
- Aby zapobiec uszkodzeniom należy wyjmować szkło i sztucę zaraz po zakończeniu cyklu zmywania.

VI. URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Oszczędzanie energii

- Zmywanie wstępne zwiększa zużycie wody i energii i nie jest zalecane.
- Mycie naczyń w zmywarce zwykle zużywa mniej energii i wody niż mycie ręczne, jeśli zmywarka jest używana zgodnie z instrukcją.

Rozpoczęcie cyklu zmywania

1. Wyciągnij kosz, napełnij go naczyniami i wsuń z powrotem.
2. Wlać detergent (patrz rozdziały „Sól, detergent i nabłyszczacz”).
3. Włóż wtyczkę do gniazdka. Zasilanie to 220-240V AC/50Hz, specyfikacja gniazda to 10A, 250V AC. Upewnij się, że dopływ wody jest otwarty i osiąga pełne ciśnienie.
4. Naciśnąć przycisk WŁ./WYŁ.
5. Przyciskiem programowania wybierz program mycia.
6. Po wybraniu programu zapala się odpowiedni wskaźnik. Następnie zamknij drzwiczki i zmywarka uruchomi się.

UWAGA!

Naciśnięcie przycisku START/PAUSE w trakcie cyklu zmywania spowoduje, że lampka kontrolna programu przestanie migać, a zmywarka będzie wydawała co minutę dźwięk – do momentu ponownego wciśnięcia przycisku START/PAUSE.

Zmiana programu

- Możesz dostosować program mycia, jeśli zmywarka działała tylko przez krótki czas. W przeciwnym razie środek myjący mógł już zostać uwolniony, a urządzenie mogło już opróżnić wodę myjącą. Jeśli tak się stanie, dozownik detergentu musi zostać ponownie napełniony (zobacz rozdział „Napełnianie środkiem myjącym”).
- Naciśnij przycisk **START/PAUZA**, aby wstrzymać mycie. Następnie przytrzymaj przycisk programowy przez 3 sekundy, aby anulować program. Wybierz nowy program za pomocą przycisku programowego, naciśnij **START/PAUZA**, a zmywarka rozpocznie cykl mycia.



UWAGA

Jeśli podczas mycia otworzysz drzwi, zmywarka zatrzyma się. Kontrolka programu przestanie migać, a zmywarka zacznie emitować sygnał dźwiękowy co minutę. Jeśli zamkniesz drzwi, zmywarka wznowi pracę po 10 sekundach.

- Jeśli Twój model ma funkcję pamięci, po przerwaniu zasilania wznowi działanie i dokończy wybrany program.

Tabela cykliów zmywania

* Oznacza: zbiornik na nabyłyszczacz powinien być napełniony.

Nazwa programu	Zastosowanie programu	Przebieg programu
Intensywny 	Do silnie zabrudzonej porcelany oraz normalnie zabrudzonych naczyń, takich jak garnki, patelnie, rondle itp., z zaschniętymi resztkami jedzenia.	• Mycie wstępne (50°C) • Mycie (65°C) • Płukanie • Płukanie • Płukanie (45°C) • Suszenie
Uniwersalny 	Do normalnie zabrudzonych naczyń, takich jak garnki, talerze, szklanki oraz lekko zabrudzone patelnie.	• Mycie wstępne (45°C) • Mycie (55°C) • Płukanie • Płukanie (60°C) • Suszenie
ECO (EN 60436)	To standardowy program, odpowiedni do codziennie używanych, normalnie zabrudzonych naczyń. Jest to najbardziej efektywny program pod względem zużycia energii i wody dla danego typu naczyń.	• Mycie (45°C) • Płukanie • Płukanie (45°C) • Suszenie
Szkło 	Dla lekko zabrudzonych naczyń, takich jak szklanki, kieliszki i delikatna porcelana.	• Mycie wstępne (40°C) • Mycie (50°C) • Płukanie • Płukanie (50°C) • Suszenie
90 minut 	Do normalnie zabrudzonych naczyń, które wymagają szybszego umycia.	• Mycie (55°C) • Płukanie • Płukanie (50°C) • Suszenie
Szybki 	Krótsze mycie do lekko zabrudzonych naczyń, które nie wymagają suszenia.	• Mycie (40°C) • Płukanie (40°C) • Płukanie (50°C)

Informacja: ECO (*EN60436) – Program ECO nadaje się do mycia normalnie zabrudzonych naczyń, który jest najbardziej efektywnym programem do tego zastosowania pod względem łączenia zużycia energii i wody i służy do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

	<i>Detergent wstępne/główne</i>	<i>Czas (min)</i>	<i>Pobór energii (kWh)</i>	<i>Zużycie wody (l)</i>	<i>Nabłyszczacz</i>
	4/14 g (lub 3 w 1)	205	1,199	15,2	*
	4/14 g (lub 3 w 1)	175	0,972	15,1	*
	18 g (lub 3 w 1)	215	0,674	9,0	*
	4/14 g (lub 3 w 1)	120	0,734	12,4	*
	18 g (lub 3 w 1)	90	0,659	9,5	*
	12 g	30	0,600	10,2	

Jeśli zapomnieliśmy włożyć naczynie

- Zapomniane naczynie lub przybór kuchenny można dołożyć w każdym momencie przed zwolnieniem klapy dozownika detergentu.

1. Naciśnij przycisk Start/Pauza.
2. Lekko uchyl drzwi.
3. Gdy ramiona natryskowe przestaną się poruszać, możesz całkowicie otworzyć drzwi.
4. Dodaj zapomniane naczynia.
5. Zamknij drzwi.
6. Naciśnij przycisk Start/Pauza. Zmywarka uruchomi się po 10 sekundach.

UWAGA!

Otwieranie drzwiczek pracującej zmywarki jest niebezpieczne.
Gorąca woda może powodować oparzenia!

Na koniec cyklu zmywania



Twoja zmywarka jest wyposażona w funkcję **AUTO OPEN** (automatyczne otwieranie drzwi po zakończeniu programu zmywania). Funkcja ta korzystnie wpływa na efektywność suszenia naczyń w ostatniej fazie programu zmywania. Można wybrać w programach Intensywny, Uniwersalny, ECO, Szkło i 90 min.

Drzwi otwierają się automatycznie w ostatniej fazie suszenia – na kilka minut przed zakończeniem programu suszenia. Otwierają się na około 75 do 150 mm od położenia zamkniętych drzwiczek, dlatego należy podczas użytkowania zachować odpowiednio dużą przestrzeń przed zmywarką, aby po zakończeniu programu (gdy drzwiczki otworzą się automatycznie) drzwiczki, zamek i cały mechanizm otwierania nie uległy uszkodzeniu.

- Nie wyjmuj naczyń ze zmywarki od razu po otwarciu drzwi (proces suszenia nadal trwa), lecz dopiero po zakończeniu programu!
- Program zakończy się godzinę po automatycznym otwarciu drzwi. Następnie zapali się wskaźnik programu, a przez 8 sekund będzie słyhać sygnał dźwiękowy.
- Przy użyciu funkcji opóźnionego startu po zakończeniu dowolnego cyklu nie będzie słyhać sygnału dźwiękowego.
- Po automatycznym wyłączeniu zmywarki zamknij dopływ wody.

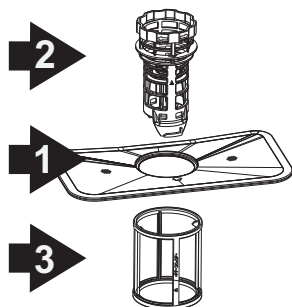
Opróżnianie zmywarki

- Wilgoć wewnątrz zmywarki jest zjawiskiem normalnym.
- Gorące naczynia są wrażliwe na uderzenia.
- Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki należy je pozostawić na około 15 minut do ostygnięcia.
- Opróżnij najpierw dolny kosz, a następnie górny kosz. Zapobiegnie to kapaniu wody z górnego kosza na naczynia w dolnym koszu.

VII. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

System filtrowania

- Filtr zapobiega dostawianiu się większych resztek jedzenia lub innych obiektów do pompy. Resztki te mogą od czasu do czasu zatykać filtry.
- System filtrów zawiera filtr grubszy, płaski filtr główny i mikrofiltr (filtr drobny).



1 - Filtr główny

Cząsteczki jedzenia oraz zabrudzeń wychwytywane przez ten filtr zostają rozdrabiane przez strumień wody z dolnego ramienia spryskującego i spłukiwane do odpływu.

2 - Filtr drobny

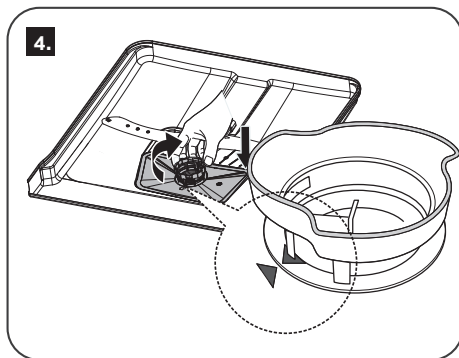
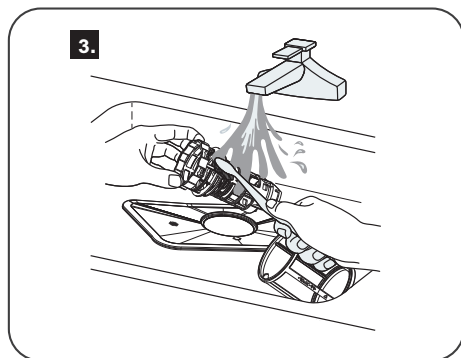
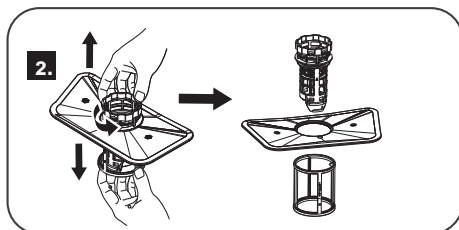
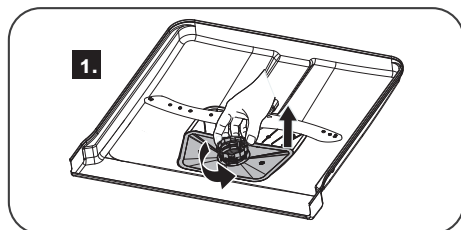
Filtr zatrzymuje drobne cząsteczki zabrudzeń w strefie wgłębienia, zapobiegając ponownemu dostaniu się ich do wody podczas cyklu mycia.

3 - Filtr grubszy

Większe kawałki resztek takie jak resztki kości czy kawałeczki szkła które mogłyby zatkać odpływ są wyłapywane i zatrzymywane w filtrze grubszym.

Zestaw filtrów

Aby zapewnić zmywarce jak najlepsze działanie i efektywność, należy regularnie czyścić zestaw filtrów. Filtry skutecznie usuwają z wody w zmywarce cząsteczki, umożliwiając jej recyrkulację podczas cyklu zmywania. Z tego powodu bardzo zalecane jest usuwanie większych pozostałości z filtra po każdym zmywaniu. Kierunek otwierania filtra wskazano na rysunku. Po demontażu, należy spłukać główny filtr bieżącą wodą.



Czyszczenie filtrów

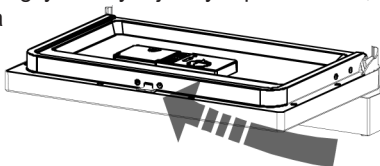
- Aby wyjąć moduł filtrujący, obróć filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i pociągnij do góry.
- Do czyszczenia filtra głównego i filtra drobnego użyj szczotki. Następnie ponownie zmontuj części filtra i w odwrotnej kolejności włóż cały zespół filtrujący do zmywarki.
- Podczas czyszczenia filtrów nie należy ich uderzać. W przeciwnym razie mogą się one zdeformować, a działanie zmywarki może ulec pogorszeniu.

UWAGA!

Nigdy nie wolno używać zmywarki bez założonych filtrów. Nieprawidłowe założenie filtrów powoduje zmniejszenie efektywności pracy urządzenia i może spowodować uszkodzenie mytych naczyń i przyborów.

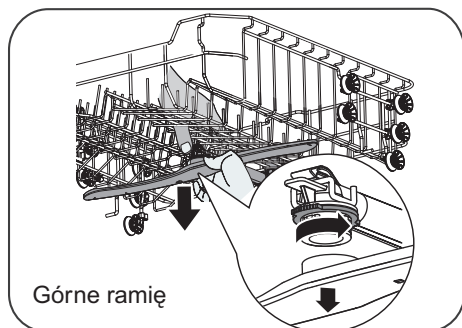
Pielęgnacja zmywarki

- Panel sterowania należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie dokładnie wysuszyć.
- Do czyszczenia zewnętrznych części zmywarki należy używać odpowiedniego środka przeznaczonego do czyszczenia urządzeń elektrycznych. Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów, drutu ani ściernych środków czyszczących do czyszczenia
- Aby wyczyścić krawędzie wokół drzwiczek na leży używać wyłącznie miękkiej, nasączonej lekko ciepłą wodą gąbki. Nie używać żadnych sprayów ani spryskiwaczy, żeby woda nie dostała się do zamka lub do systemu elektrycznego.
- Nie używać także mocnych lub ścierających środków czyszczących ani szorstkich czyścików do czyszczenia zewnętrznej powierzchni – mogą one porysować powłokę. Niektóre rodzaje ręczników papierowych także mogą zostawić rysy lub plamy na powierzchni.

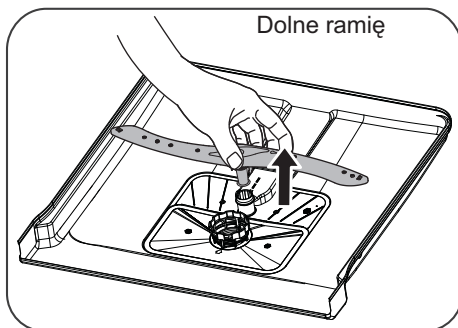
**Ochrona przed mrozem**

Jeśli zmywarka ma zostać pozostawiona w zimie w nieogrzewanym miejscu (na przykład na działce) należy poprosić uprawnioną osobę o:

1. Odłączenie zasilania elektrycznego od zmywarki.
2. Zakręcenie dopływu wody i odłączenie węża doprowadzającego wodę od zaworu wodnego.
3. Opróżnienie z wody węża doprowadzającego i zaworu wodnego (należy skorzystać z jakiegoś naczynia i wylać do niego wodę).
4. Ponowne podłączenie suchego węża do zaworu wodnego.
5. Wyjęcie filtrów z niecki w środku zmywarki i osuszenie wody w zagłębieniu, przy użyciu chłonnej gąbki.

Czyszczenie ramion spryskujących

Górne ramię



Dolne ramię

- Regularne czyszczenie ramion spryskujących jest bardzo ważne, ponieważ twarda woda i chemikalia mogą zatkać ich wyloty i łożyska.
- Aby wyjąć ramiona spryskujące należy chwycić ramię w środku. Pociągnąć do góry i zdjąć (dolne ramię) lub chwycić pierścień ustalający jedną ręką, a drugą ręką obrócić ramię w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (górne ramię). Ramiona myć w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu, czyszcząc otwory wylotu wody miękką szczoteczką. Po dokładnym spłukaniu ponownie założyć ramiona na miejsce.

Jak utrzymywać zmywarkę w dobrym stanie?

Po każdym cyklu zmywania

- Po każdym cyklu zmywania odłączyć zmywarkę od dopływu wody i pozostawić drzwiczki lekko uchylone, tak żeby w środku nie zatrzymywała się wilgoć i zapach stęchlizny.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka
- Przed czynnościami związanymi z czyszczeniem i konserwacją urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. W ten sposób nie narazimy się na ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie używać rozpuszczalników, ścierających środków czyszczących
- Aby wyczyścić zewnętrzną powierzchnię i gumowe części zmywarki nie należy używać żadnych rozpuszczalników ani też ścierających środków czyszczących. Czyścić można przy użyciu miękkiej ściereczki i ciepłej wody z łagodnym detergentem. Aby usunąć plamy i zacieki z powierzchni we wnętrzu zmywarki używać ściereczki zwilżonej wodą z odrobiną octu lub środka czyszczącego przeznaczonego do mycia zmywarek.

Przed wyjazdem na wakacje

- Przed dłuższym wyjazdem zalecamy, żeby uruchomić cykl zmywania przy pustej zmywarce, a następnie po jego zakończeniu odłączyć urządzenie od źródła zasilania, odciąć dopływ wody i pozostawić urządzenie z lekko uchylonymi drzwiczkami. Przedłuży to żywotność uszczelek a także zapobiegnie gromadzeniu się zapachu stęchlizny we wnętrzu zmywarki.

Przenoszenie urządzenia

- Jeśli zachodzi konieczność przeniesienia urządzenia należy je trzymać w pozycji pionowej.
- Jeśli to absolutnie konieczne, można ją ułożyć na tylnej ścianie.

Uszczelki

- Jedną z przyczyn wytwarzania się nieprzyjemnych zapachów w zmywarce są resztki jedzenia i brudnej wody, które zatrzymały się w uszczelkach. Zapobiegnie temu regularne czyszczenie uszczelek wilgotną gąbką.

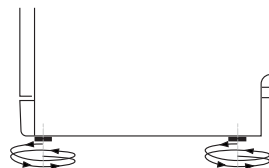
VIII. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE INSTALACJI

Umiejscowienie urządzenia

Ustaw urządzenie w wybranym miejscu. Tył zmywarki powinien przylegać do ściany, a boki do sąsiednich szafek lub ścian. Zmywarka jest wyposażona w wąż doprowadzający wodę oraz wąż odpływowy, które można poprowadzić w prawo lub w lewo, aby ułatwić prawidłową instalację.

Wypoziomowanie urządzenia

Gdy zmywarka jest już ustawiona i gotowa do wypoziomowania, można regulować jej wysokość, dostosowując poziom śrub w nóżkach. Nachylenie zmywarki nie może w żadnym wypadku przekraczać 2°. Przyłóż poziomiec do drzwi i prowadnicy kosza, aby sprawdzić, czy zmywarka znajduje się w poziomie.



Informacje o połączeniu elektrycznym

UWAGA!

Nie korzystać z przedłużaczy ani adapterów czy przejściówek do podłączenia tej zmywarki. nigdy, pod żadnym pozorem nie usuwać bolca z wtyczki z uziemieniem znajdującej się na wyposażeniu urządzenia.

WYMAGANIA ELEKTRYCZNE

Przed podłączeniem zmywarki należy sprawdzić tabliczkę znamionową, by podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej o odpowiednich parametrach, do źródła zasilania zabezpieczonego 10 amperowym bezpiecznikiem. Zalecamy używanie bezpieczników zwłoczących i zabezpieczenia różnicowo-prądowego, jak również korzystanie z odrębnego obwodu przeznaczonego tylko do zmywarki. Należy sprawdzić czy obwód jest prawidłowo uziemiony.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Po sprawdzeniu czy napięcie i inne parametry obwodu elektrycznego w miejscu podłączenia zgadzają się z wskazanymi na tabliczce znamionowej urządzenia oraz po upewnieniu się, że obwód elektryczny jest przystosowany do maksymalnego obciążenia wymienionego na tejże tabliczce, należy podłączyć wtyczkę do odpowiednio uziemionego gniazda sieci elektrycznej.

Jeśli gniazdo obwodu do którego musi zostać podłączona zmywarka nie pasuje do wtyczki, należy zmienić raczej gniazdo na odpowiednie niż korzystać z przejściówek sieciowych i adapterów, które mogą spowodować przegrzanie i doprowadzić do pożaru. Przed użyciem należy zapewnić odpowiednie uziemienie.

INSTRUKCJA UZIEMIENIA

Urządzenie musi zostać uziemione. W przypadku nieprawidłowego działania lub awarii, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego, zapewniając bezpieczne odprowadzenie prądu. Urządzenie zostało wyposażone w przewód elektryczny i wtyczkę z uziemieniem. Wtyczkę należy podłączyć do zamontowanego i uziemionego zgodnie z obowiązującymi przepisami gniazda sieci elektrycznej.

OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowe podłączenie uziemionego przewodu elektrycznego zmywarki może spowodować porażenie elektryczne.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących prawidłowego uziemienia urządzenia, należy skontaktować się w uprawnionym elektrykiem. Nie dokonywać żadnych modyfikacji oryginalnej wtyczki. Jeśli nie pasuje ona do gniazdka, należy wymienić je na odpowiednie, zainstalowane przez wykwalifikowanego elektryka.

Podłączanie wody

OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć sytuacji, w której w węży doprowadzającym wodę zbiera się jej większa ilość, należy po każdym użyciu zakręcić dopływ wody do zmywarki.

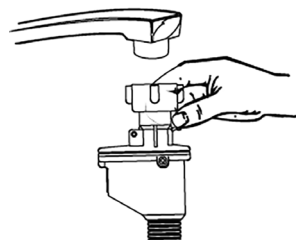
JAK PODŁĄCZYĆ BEZPIECZNY WĄŻ AQUASTOP

Urządzenie musi być podłączone do dopływu wody za pomocą nowych węży. Starych zestawów węży nie należy ponownie używać! Ciśnienie wody musi wynosić od 0,04 MPa do 1 MPa.

1. Wyjmij bezpieczny wąż AQUAstop z miejsca transportowego na tylnej ścianie zmywarki.
2. Przykręć wąż AQUAstop do zaworu doprowadzającego wodę (z gwintem 3/4 cala).
3. Przed włączeniem zmywarki otwórz dopływ wody.

CO TO JEST BEZPIECZNY WĄŻ AQUASTOP?

Jest to wąż, który zapobiega wyciekowi wody do otoczenia w przypadku jego pęknięcia. Bezpieczny wąż AQUAstop ma podwójne ścianki. System działa w ten sposób, że w przypadku uszkodzenia wewnętrznego węża doprowadzającego wodę i napełnienia przestrzeni między nim a zewnętrznym karbowanym węzłem, dopływ wody do węża AQUAstop zostaje natychmiast zablokowany – tuż za zaworem doprowadzającym wodę.

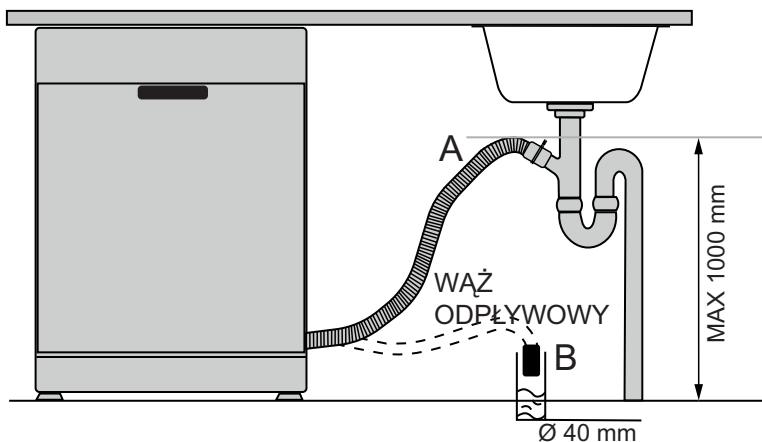


PODŁĄCZENIE ZIMNEJ WODY

Jeśli rury doprowadzające zimną wodę są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, pozostaw wodę do przepływu tak długo, aż będziesz pewny, że jest czysta i wolna od zanieczyszczeń. Jeśli tego nie zrobisz, istnieje ryzyko zatkania dopływu wody i uszkodzenia urządzenia.

PODŁĄCZENIE WĘŻA ODPIYWOWEGO

- Włóż wąż odpływowy do rury kanalizacyjnej o minimalnej średnicy 40 mm lub skieruj wodę do zlewu, upewniając się, że wąż nie jest zagięty ani skręcony.
- Wolny koniec węża musi znajdować się na wysokości maksymalnie 1000 mm i nie może być zanurzony w wodzie.
- Podłącz wąż odpływowy według metody A lub metody B.



ODPROWADZANIE WODY Z WĘŻA ODPIYWOWEGO

Jeśli zlew znajduje się na wysokości większej niż 1000 mm, nadmiar wody nie będzie mógł zostać wypompowany bezpośrednio do niego. Może okazać się konieczne wypompowanie wody do miski lub innego pojemnika, który znajduje się poniżej zlewu.

ZŁĄCZE ODPROWADZENIA WODY

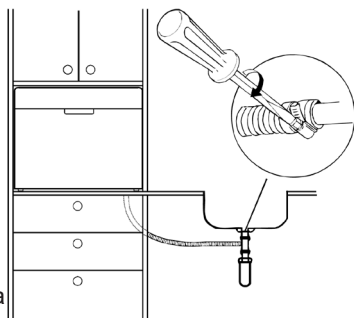
- Podłączyć wąż odpływowy. Musi on zostać podłączony bardzo uważnie, żeby uniknąć wycieków wody. Sprawdzić czy wąż odprowadzający wodę nie jest zagięty lub zgnieciony.

PRZEDŁUŻANIE WĘŻA ODPIYWOWEGO

- Jeśli konieczne jest przedłużenie węża odpływowego, należy użyć węża tego samego rodzaju.
- Wąż odpływowy nie może być dłuższy niż 4 metry, w innym przypadku zmniejszy się efektywność zmywania.

PODŁĄCZENIE SYFONU

- Podłączenie musi znajdować się na wysokości max. 100 cm od dna zmywarki.
- Wąż odprowadzający może zostać usztywniony przy pomocy zacisku węża



Uruchomienie po instalacji

Po instalacji urządzenia, przed jego uruchomieniem należy sprawdzić następujące kwestie:

1. Czy zmywarka stoi pewnie i czy jest wypoziomowana
2. Czy dopływ wody jest otwarty
3. Czy na połączeniach wodnych nie ma wycieków
4. Czy kable zostały prawidłowo podłączone
5. Czy urządzenie jest włączone
6. Czy wąż odpływowy i wąż dopływowy są spięte
7. Czy ze zmywarki zostały usunięte wszystkie części opakowania i drukowane materiały.

UWAGA!

Po wykonaniu wszystkich czynności instalacyjnych należy schować instrukcję w bezpiecznym miejscu. Jej zawartość może również w przyszłości pomóc użytkownikom urządzenia..

IX. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed wezwaniem serwisu

- Przejrzenie zawartości poniższej tabelki może pomóc poradzić sobie z problemem bez wzywania serwisu.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Zmywarka nie uruchamia się	Przepalony bezpiecznik lub zadziałało zabezpieczenie różnicowo – prądowe.	Wymienić bezpiecznik lub zresetować zabezpieczenie. Odłączyć od zasilania inne urządzenia dzielące obwód ze zmywarką.
	Nie włączone zasilanie.	Sprawdzić czy zmywarka została włączona i czy drzwiczki zostały dobrze domknięte. Sprawdzić czy przewód zasilający został podłączony do gniazda elektrycznego.
	Zbyt niskie ciśnienie wody.	Sprawdzić czy dopływ wody został odpowiednio doprowadzony i czy jest otwarty.
	Drzwi zmywarki nie są prawidłowo zamknięte.	Upewnij się, że drzwi są prawidłowo zamknięte i zabezpieczyć je.
Ze zmywarki nie jest pompowana woda	Wąż spustowy jest zagięty	Sprawdź wąż spustowy
	Zatkany filtr	Sprawdź filtr pod kątem większych zanieczyszczeń (patrz rozdział „Czyszczenie filtra”)
	Zatkany zlew	Sprawdź zlew i upewnij się, że z odpływem jest wszystko w porządku. Jeśli woda nie spływa ze zlewu, będziesz potrzebować interwencji hydraulika a nie serwisu zmywarki.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Piana na dnie zmywarki	Niewłaściwy środek do zmywarki.	Aby uniknąć pienienia, używać wyłącznie środków myjących przeznaczonych do użycia w zmywarkach. Jeśli pojawiła się piana otworzyć drzwiczki i pozwolić jej opaść. Wlać na dno zmywarki ok. 4–5 litrów zimnej czystej wody. Zamknąć i zatrzęsnąć drzwiczki, a następnie uruchomić program „namaczanie“ by odprowadzić wodę. Powtórzyć jeśli konieczne.
	Rozlany nabłyszczacz.	Zawsze natychmiast wycierać rozlany nabłyszczacz.
Grzechotanie w szafce zmywarki	Ramię natryskowe uderza w naczynia w koszu.	Przerwij program i przesun elementy uniemożliwiające ruch ramienia natryskowego.
Grzechotanie w szafce zmywarki	Naczynia w zmywarce nie są stabilne.	Przerwij program i ustaw właściwie naczynia aby wyeliminować problem.
Grzechotanie w rurach wodociągowych	Hałas ten może być spowodowany lokalnymi warunkami instalacji lub przekrojem rury.	Fakt ten nie ma wpływu na działanie zmywarki. W razie wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednio wykwalifikowanym hydraulikiem.
Plamy w obszarze zmywania	Zastosowano detergent barwiący.	Nie stosować detergentów z barwnikami.
Naczynia nie są wysuszone	Naczynia włożone nieprawidłowo.	załaduj naczynia zgodnie z instrukcjami zawartymi w tej instrukcji.
	Za mało środka nabłyszczającego.	Zwiększ ilość płynu nabłyszczającego lub uzupełnij dozownik płynu nabłyszczającego.
	Za wcześnie wyładowujesz naczynia.	Nie opróżniaj zmywarki bezpośrednio po umyciu. Otwórz lekko drzwiczki, aby umożliwić ujście pary. Załadunek zmywarki należy rozpocząć dopiero wtedy, gdy naczynia będą już lekko ciepłe w dotyku. Najpierw opróżnij dolny kosz. Zapobieganie to kapaniu wody z górnego kosza na naczynia w dolnym koszu.
	Wybrano niewłaściwy program zmywania.	Przy krótkim programie temperatura prania jest niska, co również zmniejsza wydajność prania. Wybierz program z dłuższym czasem prania.
	Używanie sztućców o złej jakości wykończeniu.	Elementy te słabo odprowadzają wodę. Sztućce i naczynia tego typu nie nadają się do mycia w zmywarce.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Naczynia i sztućce nie są czyste	Naczynia i sztućce nie są czyste	Patrz uwagi w rozdziale „Napełnianie koszy zmywarki”.
	Program nie był wystarczająco skuteczny	Wybierz bardziej intensywny program. Patrz „Tabela cykli prania”.
	Dodano za mało detergentu.	Użyj więcej detergentu lub go zmień.
	Niektóre naczynia blokują ruch ramion natryskowych.	Zmień ustawienie naczyń aby uniknąć problemu
	Zestaw filtrów w podstawie obudowy zmywarki nie jest czysty lub nieprawidłowo zamontowany. Może to spowodować zatkanie dysz ramion natryskowych.	Wyczyść i/lub prawidłowo zamontuj zestaw filtrów. Oczyszczyć dysze ramion natryskowych. Patrz „Czyszczenie ramion natryskowych”.
Na sztućcach widać ślady rdzy	Sztućce nie są odporne na rdzę	
	Po dodaniu soli program nie uruchomił się. Ślady soli przedostały się do cyklu prania.	Po dodaniu soli do zmywarek zawsze uruchamiaj program szybkiego zmywania bez porcelany w zmywarce i bez wybierania funkcji Turbo (jeśli jest dostępna).
	Niedomknięty korek soli.	Sprawdź korek. Upewnij się, że jest dobrze zakręcony.
Zacieki i nalot na szkle oraz sztućcach	Bardzo twarda woda. Niska temperatura doprowadzonej wody. Przeładowanie zmywarki. Nieprawidłowe załadowanie naczyń. Stary lub zawilgocony środek do mycia. Pusty zasobnik na nabyłyszczacz. Nieprawidłowe dozowanie detergentu.	Aby usunąć zacieki na szkle: Wyjąć ze zmywarki wszystkie metalowe przybory. Nie dodawać detergentu. Wybrać najdłużej trwający cykl mycia. Uruchomić zmywarkę i pozwolić jej zmywać ok. 18 – 22 minut, aż wejdzie w cykl mycia głównego. Otworzyć drzwiczki i wlać na dno zmywarki 2 szklanki octu. Zamknąć drzwiczki i pozwolić zmywarce na dokończenie cyklu zmywania. Jeśli ocet nie pomoże, powtórz powyższe, używając zamiast niego ¼ szklanki kwasu cytrynowego w proszku.
Zmatowiałe szkło	Kombinacja miękkiej wody i zbyt dużej ilości detergentu.	Zmniejszyć ilość detergentu dodawanego do cyklu zmywania i wybierać krótszy cykl do mycia szkła.
Żółty lub brązowy nalot na wewnętrznej powierzchni	Plamy po kawie i herbacie.	Usunąć plamy ręcznie przy pomocy roztworu ½ szklanki wybielacza i 3 szklanek ciepłej wody. UWAGA: przed rozpoczęciem mycia pozwolić zmywarce ochłodzić się przez 20 minut po cyklu zmywania, w innym wypadku gorące elementy grzejne mogą spowodować oparzenia.
	Pozostałości drobinek żelaza pochodzących z wody tworzą nalot.	Należy założyć specjalny filtr na doprowadzenie wody.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Biały nalot na wewnętrznej powierzchni	Kamień z twardej wody.	Aby wyczyścić wnętrze użyć nieco detergentu do zmywarek i wilgotnej gąbki. Koniecznie założyć gumowe rękawice. Nie używać do czyszczenia wnętrza zmywarki innych detergentów – mogą powodować osadzanie się piany na dnie urządzenia.
Detergent pozostał w pojemniku	Naczynia zablokowały dostęp do detergentu.	Prawidłowo załadować naczynia do zmywarki.
Pojawia się para	Normalne zjawisko.	Podczas suszenia i odprowadzania wody niewielka ilość pary może wydostawać się w okolicach zatrzasku drzwi.
Czarne lub szare kropki na naczyniach	Aluminiowe przybory ocierały się o naczynia.	Usunąć zabrudzenia delikatnym środkiem ściągającym (np. mleczkiem czyszczącym).
Na dnie zmywarki w zagłębieniu zbiera się woda	To normalna sytuacja.	Niewielka ilość czystej wody wokół otworu w zagłębieniu na dnie zmywarki utrzymuje wilgotność uszczelki.
Ze zmywarki wypływa woda	Uszkodzona lub wadliwa pompa.	Wymienić pompę.
Zmywarka przecieka	Przepełniony zbiornik na nabłyszczacz.	Należy zwrócić uwagę, by nie przepelniać zbiornika na nabłyszczacz. Rozlany nabłyszczacz powoduje pienienie się a w konsekwencji przelewanie wody. Rozlany płyn należy dokładnie wytrzeć.
	Zmywarka nie jest wypoziomowana.	Sprawdzić wypoziomowanie zmywarki.

Kody błędów

W przypadku niektórych nieprawidłowości w działaniu, zmywarka pokazuje kod błędu.

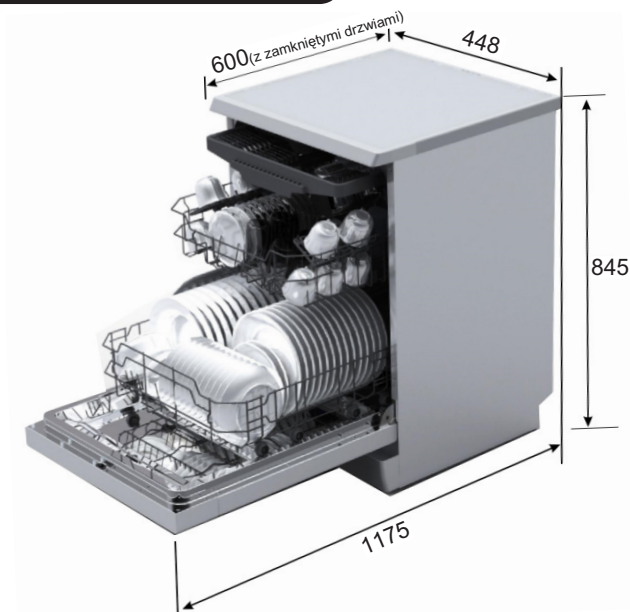
Kód	Význam	Možné příčiny
Kontrolka programu SZYBKÍ miga	Zmywarka długo pobiera wodę.	Zawór dopływu wody nie jest otwarty, dopływ wody jest zablokowany lub ciśnienie wody jest zbyt niskie.
Kontrolka programu SZKŁO miga	Przelew.	Wyciek w którejś części zmywarki.
Kontrolki programów SZYBKÍ i 90 MINUT migają	Zmywarka nie osiąga wymaganej temperatury	Awaria elementu grzewczego.
Kontrolki programów EKO, SZKŁO i SZYBKÍ migają	Błąd komunikacji między panelem sterowania a wyświetlaczem.	Awaria przewodów komunikacyjnych.

UWAGA!

Jeśli pojawi się przeciek, należy przed wezwaniem serwisu zamknąć dopływ wody. Jeśli na dnie znajduje się woda będąca skutkiem przełania lub małej nieszczelności, należy ją usunąć przed ponownym włączeniem urządzenia.

OGŁOSZENIE:

Jeśli nie masz pewności, jak rozwiązać problem lub kod błędu, skontaktuj się z pomocą techniczną.

X. INFORMACJE TECHNICZNE

Karta informacyjna (EN 60436)

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: ETA

Adres dostawcy: náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ

Identyfikator modelu: ETA274890000D,ETA274890010D

Ogólne parametry produktu:

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość	
Pojemność znamionowa (ps) ^(a)	10	Wymiary w cm	Wysokość	85
			Szerokość	45
			Głębokość	60
EEI ^(a)	49,9	Klasa efektywności energetycznej ^(a)	D	
Wskaźnik efektywności zmywania ^(a)	1,125	Wskaźnik efektywności suszenia ^(a)	1,065	
Zużycie energii w kWh [na cykl], na podstawie programu eco z wykorzystaniem zimnej wody. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	0,674	Zużycie wody w litrach [na cykl], na podstawie programu eco. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody.	9,0	
Czas trwania programu (g:min) ^(a)	3:35	Rodzaj	Wolnostojąca	
Emisja hałasu akustycznego ^(a) (dB re 1 pW)	47	Klasa emisji hałasu akustycznego ^(a)	C	
Tryb wyłączenia (W)	0,49	Tryb czuwania (W)	N/A	
Stan opóźnionego startu (W) (w stosownych przypadkach)	1,00	Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (W) (w stosownych przypadkach)	N/A	
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę (w miesiącach):			12 miesiące	

Informacje dodatkowe:

Link do strony internetowej dostawcy, na której można znaleźć informacje z pkt 6 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022: www.eta-polska.pl.

^(a) w programie ECO.

- Urządzenie spełnia normy europejskie oraz dyrektywy w aktualnej wersji w momencie dostawy.
 - LVD 2014/35/EU
 - EMC 2014/30/EU
 - EU 2019/2022
 - EU 2019/2022

UWAGA:

Powyższe wartości zostały zmierzone zgodnie z normami w określonych warunkach pracy. Wyniki mogą się znacznie różnić w zależności od ilości i zanieczyszczenia naczyń, twardości wody, ilości detergentu itp.

- Podręcznik jest oparty na standardach i przepisach Unii Europejskiej
- Informacje techniczne znajdują się na Tabliczce fabrycznej wewnątrz urządzenia (ewentualnie na jego tylnej stronie) i na etykiecie energetycznej.
- „Kartę informacyjną“ i „Instrukcję użytkownika“ można znaleźć do pobrania na stronie: **www.eta-polska.pl**.
- Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem jest zamieszczony na stronie internetowej
- Informacje dotyczące specyfikacji tego urządzenia w bazie danych UE EPREL.
- Należy zachować etykietę energetyczną wraz z instrukcją użytkownika i wszystkimi pozostałymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.
- TE same informacje w bazie danych EPREL można też znaleźć z pomocą linku: **<https://eprel.ec.europa.eu>**
- Nazwa modelu (numer produktu) jest podana na tabliczce fabrycznej urządzenia oraz na etykiecie energetycznej, dostarczonej z urządzeniem.
- Producent zastrzega sobie możliwość dokonania zmian w specyfikacjach, bez wcześniejszego uprzedzenia.

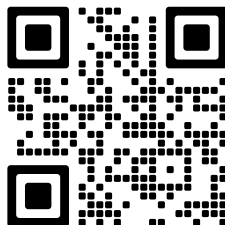
XI. OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

- Zawsze należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem lub infolinią należy mieć do dyspozycji następujące dane: Nazwa modelu (numer produktu) i numer seryjny (SN).
- Te informacje można znaleźć na tabliczce fabrycznej (ewentualnie na samodzielnej etykiecie w jej pobliżu).
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian bez uprzedzenia.
- Oryginalne części zamienne dla wybranych konkretnych części wyrobu są do dyspozycji minimalnie 7 lub 10 lat (w zależności od typu części), od wprowadzenia na rynek ostatniej sztuki urządzenia.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do praw!

Kontakt do producenta: **info@eta.cz**

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie **www.eta.cz/servis-eu**.



eta